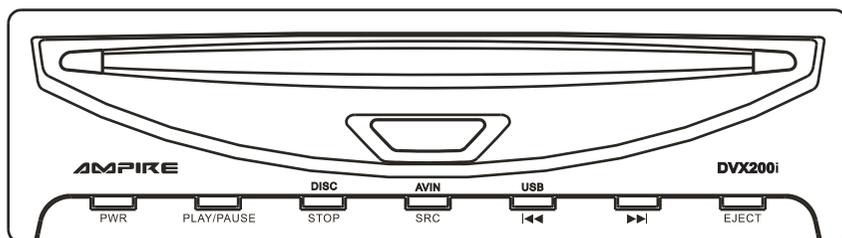


AMPIRE®

MULTI-MEDIA DISC PLAYER

DVX200i



Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Bitte lesen aufmerksam Sie die komplette Anleitung bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des DVD Players unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie den DVD Player ausschließlich an einem 12-Volt-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des DVD Players unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- **Achtung!** Dieser DVD Player ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.
- **WARNUNG: SCHAUEN SIE KEINE FILME WÄHREND DER FAHRT UM GEFAHREN VORZUBEUGEN!**

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlusshinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlussfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

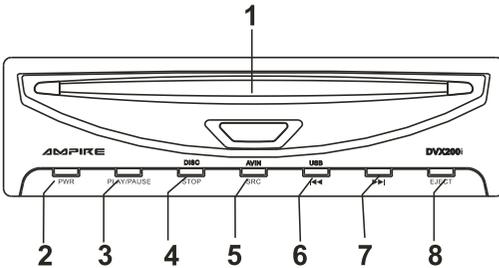
Precautions

- *Pay utmost attention if you install the DVD player into the driver's compartment.*
- *Use only in cars with a 12 Volt negative ground.*
- *Before wiring, disconnect the cable from the negative battery terminal to avoid short circuits or electrical shocks. Make the correct connections.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the DVD player in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the DVD player.*
- *Do not use bolts or nuts in the brake, airbags or other safety relevant systems to make ground connections.*
- *Attention! This DVD player is developed for motor vehicle use only.*
- **WARNING: DO NOT WATCH MOVIES WHILE DRIVING TO AVOID DANGER!**

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

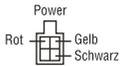
DVX200i Frontseite / Front Panel



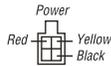
- 1) Disc Schacht
- 2) Power an/aus
- 3) Play/Pause
- 4) Stop, Disk Status
- 5) Quelle / AV IN Status
- 6) Rücklauf / USB Status
- 7) Vorlauf
- 8) Disc Auswurf

- 1) Disc Slot
- 2) Power
- 3) Play/Pause
- 4) Stop, Disc status
- 5) Source, AV IN status
- 6) Previous, USB Status
- 7) Next
- 8) Eject

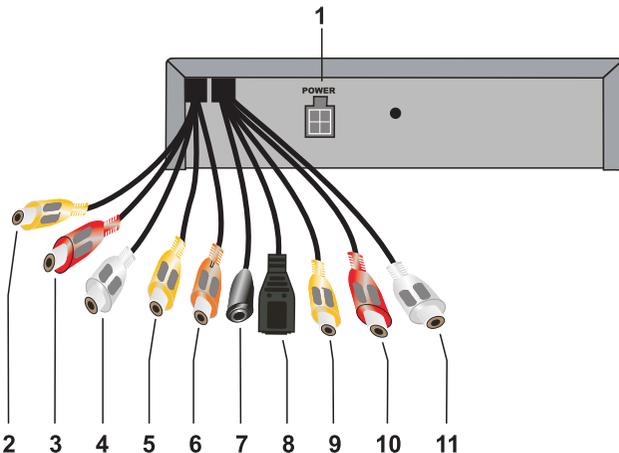
DVX200i Rückseite / Rear Panel



Rot: +12V Zündung
Gelb: +12V Batterie
Schwarz: Masse



Red: +12V Accessory
Yellow: +12V Battery
Black: Ground

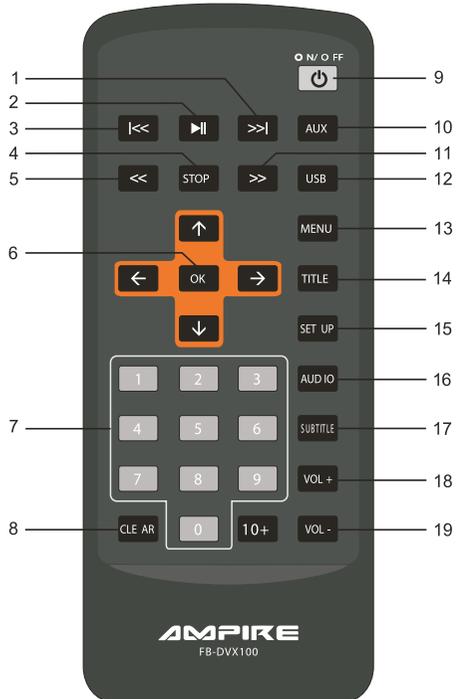


- 1) Stromanschluss
- 2) iPod Video Eingang (gelb)
- 3) Audio Ausgang rechts (rot)
- 4) Audio Ausgang links (weiss)
- 5) Video Ausgang (gelb)
- 6) Digital Coaxial Ausgang (orange)
- 7) Infrarotsensor Eingang
- 8) USB Anschluss
- 9) Video Eingang (gelb)
- 10) Audio Eingang rechts (rot)
- 11) Audio Eingang links (weiss)

- 1) Power Harness
- 2) iPod Video Input (yellow)
- 3) Audio Output right (red)
- 4) Audio Output left (white)
- 5) Video Output (yellow)
- 6) Digital Coaxial Output (orange)
- 7) External Remote Sensor Input
- 8) USB Input
- 9) Video Input (yellow)
- 10) Audio Input right (red)
- 11) Audio Input left (white)

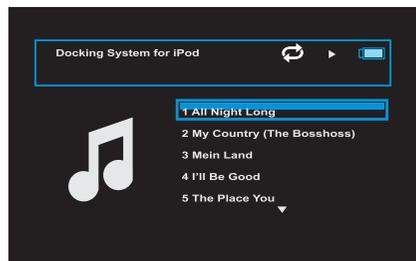
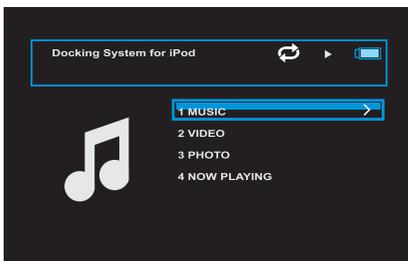
DVX200i Fernbedienung / Remote

- 1) Next: Titelsprung vorwärts.
- 2) Play/Pause: Wiedergabe / Pause
- 3) Previous: Titelsprung rückwärts.
- 4) Stop & Rückkehr: 1x drücken = Stop (weiter mit Play)
2x drücken = Stop (Neustart mit Play)
- 5) Backward: Schneller Rücklauf.
- 6) OK: Eingabetaste.
- 7) Nummernblock: Zur direkten Eingabe von Nummern.
- 8) Clear: Löscht die eingegebenen Nummern.
- 9) Power an / aus
- 10) AUX: 1x drücken = Schaltet auf die AUX Eingänge um.
Nochmal drücken = Schaltet zurück auf DVD.
- 11) Forward: Schneller Vorlauf.
- 12) USB: 1x drücken = Schaltet auf USB (iPod) um.
Nochmal drücken = Schaltet zurück auf DVD.
- 13) Menü / PCB: Zeigt während der Wiedergabe das DVD Menü an und schaltet PCB für DVD/SVCD bei gestoppter Wiedergabe ein und aus.
Schaltet in das iPod-Menü während der iPod-Wiedergabe.
- 14) Titel: Zeigt das Titelménü der DVD an.
- 15) Setup / Einstellungen: Ändert die Grundeinstellung des DVX200i.
- 16) Audio: Zur Sprachauswahl bei DVD's mit mehreren Sprachen.
- 17) Subtitel: Untertitel
- 18) Volume +: Lautstärkeregelung
- 19) Volume -: Lautstärkeregelung



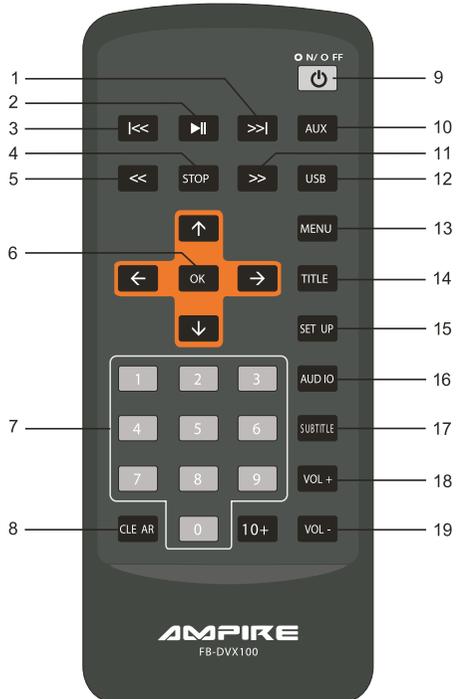
DVX200i iPod/ iPad/ iPhone

Sobald ein iPod mit dem DVX200i verbunden wird, wechselt das Menü automatisch zur iPod-Wiedergabe. Die Bedienung ist identisch mit den iPod-Menü. Wählen Sie Music, Video oder Photo und bestätigen Sie mit OK. Wählen Sie die Datei aus, die Sie abspielen möchten und bestätigen erneut mit OK. Mit der "MENU"-Taste der Fernbedienung gelangen Sie in die vorherigen Menüs. Die Bedienung der Fotowiedergabe erfolgt am iPod. Bitte starten Sie die iPod "Diashow" zur Wiedergabe. Mit der USB-Taste der Fernbedienung gelangen Sie zur DVD-Wiedergabe oder zurück zur iPod-Wiedergabe. Bitte beachten Sie, dass der gleichzeitige Anschluss eines iPod und einem anderen USB-Gerät nicht möglich ist.



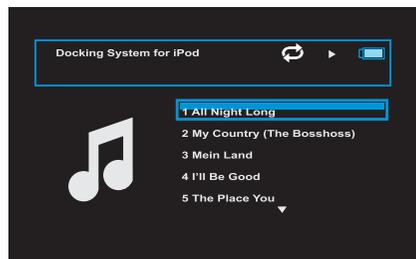
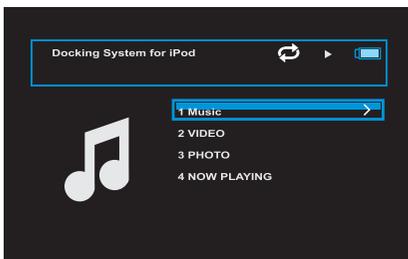
DVX200i Fernbedienung / Remote

- 1) Next
- 2) Play / Pause
- 3) Previous
- 4) Stop & Return
- 5) Backward
- 6) OK
- 7) Number Buttons: To enter the numbers directly.
- 8) Clear: Push to clear the entered numbers.
- 9) Power On / Off
- 10) AUX: Press 1x = AUX, press again = back to DVD.
- 11) Forward
- 12) USB: Press 1x = USB (iPod), press again = back to DVD.
- 13) Menu / PCB: Push to display the option menu while playing the DVD or switch PCB on / off DVD / SVCD if the disc is stopped.
Switch to the iPod menu during the iPod playback.
- 14) Title: Push title to display the title menu.
- 15) Setup: Push to display the system setup menu.
- 16) Audio: Push to select the language of sound if provided.
- 17) Subtitle
- 18) Volume +
- 19) Volume -



DVX200i iPod/ iPad/ iPhone

The playback starts automatically if you connect your iPod to the DVX200i. The control menu is similar to the iPod menu. Choose Music, Video or Photo and confirm with OK. Select a file for playback and confirm again with OK. Press the "MENU" button of the remote to open the previous menu. Note that the control of the photo playback is on the iPod. Please start the iPod's slideshow for photo playback. You can change between iPod playback and DVD playback by using the USB button for your remote. Please be noted that a simultaneous connection of an iPod and another USB device to the DVX200i is impossible.



Drücken Sie Setup um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Wählen Sie das Untermenü mit den Pfeiltasten links und rechts aus und drücken OK. Nun können Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/ abwärts die Funktion wählen, die Sie ändern möchten.

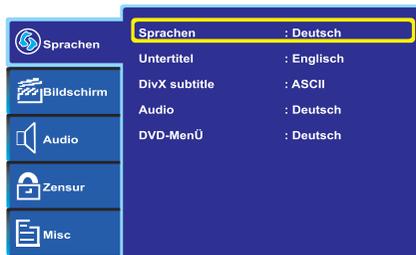
Press Setup to enter the system setting menu. To navigate the menu use the arrow buttons left and right. To confirm the selection press OK. In sub-menus use the arrow buttons up and down to choose the function you want to change.



Beispiel:

Um die Sprache zu ändern, drücken Sie die Setup Taste um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Wählen Sie das Menü "Sprachen" mit Hilfe der Pfeiltasten aufwärts/ abwärts und Drücken die Pfeiltaste rechts. Wählen Sie die Funktion "Sprachen" mit Hilfe der Pfeiltasten aufwärts/ abwärts und bestätigen Sie mit "OK". Nun wählen Sie die Sprache aus und bestätigen erneut mit OK. Drücken Sie Setup um die Systemeinstellungen zu verlassen.

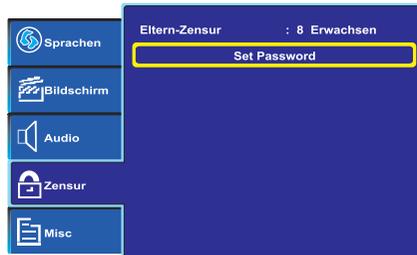
To change the language press Setup to enter the system setting menu. Choose the "Language" menu by using the arrow up / down buttons, then press the arrow right button. Choose "Language" by using the arrow up/ down buttons and confirm with "OK". Choose the right language and confirm again with "OK". Press Setup to leave the system settings menu.



DVX200i Kindersicherung / Parental Control

Drücken Sie Setup um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Wählen Sie das Untermenü mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts aus und drücken die Pfeiltaste rechts. Nun können Sie mit den Pfeiltasten aufwärts/abwärts die Funktion Eltern-Zensur auswählen oder das Passwort ändern. Das Werkspasswort ist "8888". Drücken Sie OK um den eingegebenen Code zu bestätigen. Drücken Sie Setup um die Systemeinstellungen zu verlassen.

Press Setup to enter the system setting menu. To navigate to the Rating menu use the arrow buttons up and down and press then the arrow right button. Now you can change the parental adjustment or the password by using the arrow buttons. The factory password is "8888". Press OK to confirm the password. Press Setup to leave the system settings menu.



DVX200i MP3 Funktion / MP3 Operation

Dieser DVD-Player unterstützt MP3 Disc wie in diesem Beispiel gezeigt. Laden Sie die MP3 Disc und der DVX200i startet automatisch die MP3-Wiedergabe. Bewegen Sie das gelbe Band zum MP3 Titel, den Sie auswählen möchten und bestätigen mit OK und die MP3 Wiedergabe beginnt. Sie können mit Hilfe der Pfeiltasten jederzeit ein anderes MP3 auswählen und mit OK bestätigen. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Stop Taste.

Achtung:

Während der Wiedergabe können Sie mittels der Titelsprungtasten auch direkt zum nächsten oder vorherigen Titel wechseln. Um zum MP3 Menü zurückzukehren, drücken Sie die Stop Taste.

This DVD player supports MP3 disc, see the following examples: Load MP3 disc and the playback starts automatically. Move the yellow band by using the arrow buttons to select a MP3 file. Then press OK to start the playback of this file. You can change the MP3 file every time by using the arrow buttons and confirm with OK. To stop the playback press Stop.

Attention:

While playing, you can press Prev or Next to play the previous track or the next one.

While playing, you can press Stop to come back to the menu picture.



DVX200i USB Memory Stick Funktion / USB Memory Stick Reader Operation

- Wenn Sie ein USB Memory Stick anschließen, achten Sie bitte auf die korrekte Polung.
 - Sobald Sie einen USB Memory Stick an den DVX200i anschließen, startet die Wiedergabe des ersten Ordners automatisch.
 - Wenn die "Repeat"-Option "Aus" gewählt ist, wird der DVX200i alle Dateien des USB-Sticks nacheinander abspielen. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um Audio-, Video-, oder Fotodateien handelt.
 - Wenn die "Repeat"-Option "Einzel" gewählt ist, wird der DVX200i nur die ausgewählte Datei abspielen und wiederholen.
 - Wenn die "Repeat"-Option "Archiv" gewählt ist, wird der DVX200i alle Dateien dieses Ordners abspielen und wiederholen.
 - Wenn die "Repeat"-Option "Alle" gewählt ist, wird der DVX200i alle Dateien des USB-Sticks abspielen und wiederholen.
- Use caution when inserting the memory stick, please ensure they are inserted in the correct orientation.*
- The DVX200i starts automatically the playback of the first folder if a USB memory stick is already inserted.*
- If the "Repeat" option "Off" is selected, the DVX200i will play all files of your USB stick one by one . It does not matter whether it is audio, video or photo files.*
- If the "Repeat" option "Single" is selected, the DVX200i will play only the selected file continuously.*
- If the "Repeat" option "Folder" is selected, the DVX200i will play all files of this folder continuously.*
- If the "Repeat" option "All" is selected, the DVX200i will play all files of the USB stick continuously.*



DVX200i USB Musik / USB Music

- Wählen Sie eine MP3-Datei aus und drücken "Play" um die Wiedergabe zu starten.
 - Drücken Sie Stop um die Wiedergabe zu beenden und in das Menü zurückzukehren.
 - Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Repeat" die Wiedergabeoptionen "Aus", "Einzel", "Archiv" oder "Alle".
 - Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Modus" die Wiedergabeoptionen "Normal", "Mischen" oder "Music Intro".
 - Drücken Sie "Menu" um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Choose a MP3 file and press the "Play" button to start playing your MP3's.*
- Press the Stop button to bring up the USB menu.*
- Choose with the "OK" button the "Repeat" options "Off", "Single", "Folder" or "All".*
- Choose with the "OK" button the "Mode" options "Normal", "Shuffle" or "Music Intro".*
- Press the "Menu" button return to main screen.*



DVX200i USB Foto / USB Photo

- Wählen Sie ein Foto aus und es wird im Vorschaufenster angezeigt.
- Drücken Sie "Play" um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie "Stop" um die Wiedergabe zu beenden und in das Menü zurückzukehren.
- Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Repeat" die Wiedergabeoptionen "Aus", "Einzel", "Archiv" oder "Alle".
- Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Modus" die Wiedergabeoptionen "Normal", "Mischen" oder "Music Intro".
- Drücken Sie "Menu" um zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Mit den Pfeiltasten können Sie das Foto drehen und invertieren.

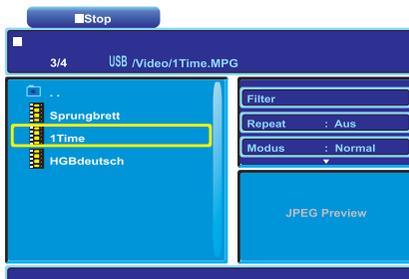
- *After highlight the picture, a preview image will be displayed on the right hand of the menu.*
- *Press the Play button to start playing your photo images.*
- *Press the Stop button to bring up the thumbnail screen.*
- *Choose with the "OK" button the "Repeat" options "Off", "Single", "Folder" or "All".*
- *Choose with the "OK" button the "Mode" options "Normal", "Shuffle" or "Music Intro".*
- *Press the "Menu" button return to main screen.*
- *You can rotate the picture by using the arrow buttons.*



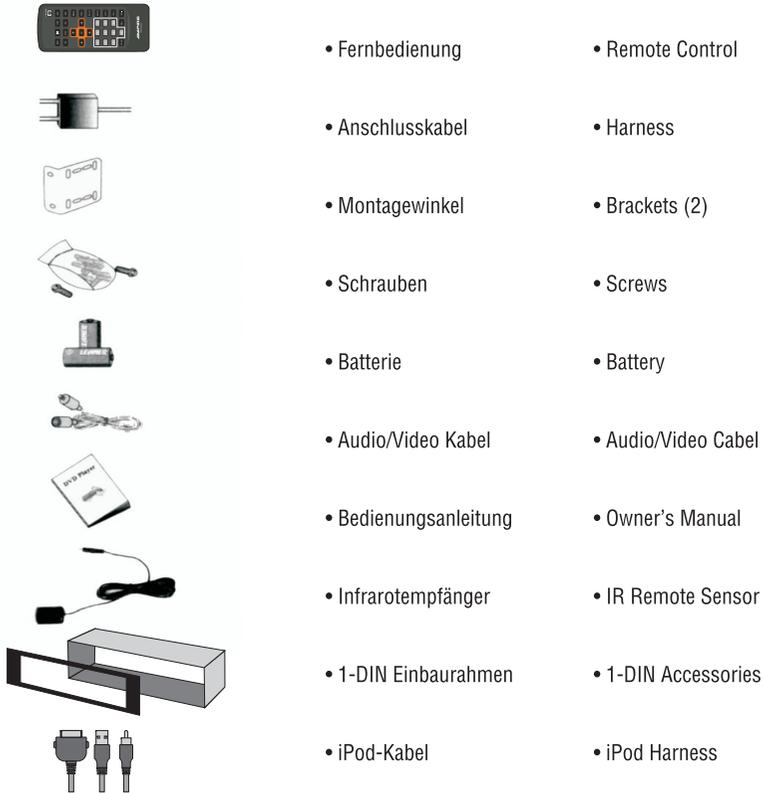
DVX200i USB Video / USB Video

- Wählen Sie ein Video aus und drücken "Play" um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie Stop um die Wiedergabe zu beenden und in das Menü zurückzukehren.
- Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Repeat" die Wiedergabeoptionen "Aus", "Einzel", "Archiv" oder "Alle".
- Wählen Sie mit der "OK"-Taste unter "Modus" die Wiedergabeoptionen "Normal", "Mischen" oder "Music Intro".
- Drücken Sie "Menu" um zum Hauptmenü zurückzukehren.

- *Choose a video and press the "Play" button to start playing your videos.*
- *Press the Stop button to bring up the USB menu.*
- *Choose with the "OK" button the "Repeat" options "Off", "Single", "Folder" or "All".*
- *Choose with the "OK" button the "Mode" options "Normal", "Shuffle" or "Music Intro".*
- *Press the "Menu" button return to main screen.*



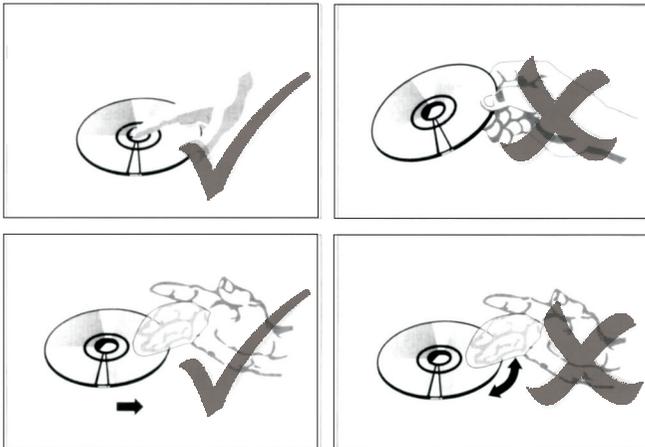
DVX200i Verpackungsinhalt / *Package Contents*



DVX200i Batterien in die FB einlegen / *Insert Batteries into Remote*

- Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung.
- Legen Sie eine "2025" Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Während der Bedienung richten Sie die Fernbedienung auf die Front des DVX200i oder auf den Infrarotempfänger.
- *Open the battery compartment.*
- *Insert a "2025" battery. Make sure of right polarity.*
- *Close the battery compartment.*
- *While operating remote control, please point it to the front panel of the DVX200i or IR sensor.*

- Fassen Sie nicht auf die unbeschriftete Seite der Disc.
 - Entfernen Sie Flecken vorsichtig mit einem feuchten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
 - Wenn die Disc von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht wird, kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche bilden. entfernen Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch vor der Benutzung.
 - Beschriften Sie nicht die unbeschriftete Seite der Disc.
 - Verwenden Sie keine chemischen Mittel, um die Disc zu reinigen.
 - Verwenden Sie keine Disc mit Kleberesten oder beschädigten Aufklebern auf der Oberfläche.
 - Benutzen Sie keine Reiniger und Hüllen, die nicht für Disc's geeignet sind.
 - Setzen Sie der Disc keine Sonneneinstrahlung aus.
 - Setzen Sie der Disc keinerlei Feuchtigkeit aus.
 - Bewahren Sie die Disc niemals in der Nähe von Heizungselementen auf.
-
- *Do not touch the unlabeled side of the disc.*
 - *When there are stains on face of disc wipe gently with a wet cloth and then with a dry one.*
 - *When a disc is brought in from a cold environment to a hot one, condensation can form on the face of the disc. Wipe down with a soft, smooth, dry cloth before using.*
 - *Do not write on the unlabeled side of the disc.*
 - *Do not use chemical solutions to clean the disc's.*
 - *Do not stick labels or glue-based notes on the disc.*
 - *Do not use disc's with glue residue or damaged labels.*
 - *Do not use anti-scratching materials or covers, that were not designed for this machine.*
 - *Do not put or store the disc directly under the sunlight, in moist or dusty environments or beside heating elements.*



DVX200i Technische Daten / Technical Specifications

Unterstützte Formate: DVD/ USB/ SVCD/ MVCD/ MSVCD/ VCD 1.0, 2.0 (Micro Laser video/audio discs)/
CD-DA (Common Music Laser CD)/ MP3 audio Disc/ WMA/ JPG

MPEG4 Unterstützung: DivX 3.11/ 4.02/ 5.02/ 5.03/ 5.05/ DivX Pro/ XviD/ Subtitles .srt .sub

Audio Format: DOLBY digital

Signal Ausgang: Video Signal: PAL oder NTSC
Video: 1,0Vp-p
Audio: Mix Stereo 6Vss (2,1V RMS)

Ausgangsinterface: RCA Ausgang, coaxialer Digitalausgang

Betriebsspannung: 12V DC

Leistungsaufnahme: 10,2W

Frequenzgang: DVD: 20Hz - 20kHz

Gewicht: 1,2kg

Abmessungen: 165x44x160mm

*Playable Disc's: DVD/ USB/ SVCD/ MVCD/ MSVCD/ VCD 1.0, 2.0 (Micro Laser video/audio discs)/
CD-DA (Common Music Laser CD)/ MP3 audio Disc/ WMA/ JPG*

MPEG4 Support: DivX 3.11/ 4.02/ 5.02/ 5.03/ 5.05/ DivX Pro/ XviD/ Subtitles .srt .sub

Audio Format: DOLBY digital

*Signal Output: Video Signal: PAL oder NTSC
Video: 1,0Vp-p
Audio: Mix Stereo 6Vpp (2,1V RMS)*

Output Interface: RCA Ausgang, coaxialer Digitalausgang

Power Voltage: 12V DC

Power Consumption: 10,2W

Frequency Response: DVD: 20Hz - 20kHz

Weight: 1,2kg

Product Dimension: 165x44x160mm